



Eisbericht Nr. 26

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 84	Nr. 26	Mittwoch, den 29.12.2010	1
--------------------	---------------	---------------------------------	----------

Übersicht

Im nördlichen Ostseeraum nimmt die Eisdicke zu, sonst sind keine wesentliche Änderungen der Eislage zu verzeichnen. Im südlichen Ostseeraum dauert Eisbildung an.

- Bitte Änderungen der Schifffahrtsbeschränkungen beachten (Seiten 5 und 6)

Nordsee

Niederländische Küste: Auf der Ems kommt im Bereich Oterdum bis Huibertgat sehr lockeres bis sehr lockeres 10-20 cm dickes Eis vor. - **Deutsche Küste:** Im Nordfriesischen Wattenmeer bildet sich auf den Wattflächen Eis, welches teilweise übereinandergeschoben wird und auch in das Fahrwasser drifft. In den meisten Häfen kommt dichtes bis kompaktes 15-50 cm dickes Eis vor, sonst sehr lockeres bis dichtes 5-15 cm dickes Eis. Auf der Elbe kommt bis Cuxhaven dichtes bis sehr dichtes 10-15 cm dickes Eis vor, in geschützten Stellen auch kompaktes Eis. Von Cuxhaven bis Neuwerk sehr lockeres Eis, dann offenes Wasser. Im Nord-Ostsee-Kanal dichtes bis lockeres 5-15 cm dickes Eis und Neueis. Auf der Weser örtlich dünnes Eis und Neueis, im Bereich Hohe Weg liegt ein kleines Feld aus zusammengeschobenem Eis. Im Ostfriesischen Wattenmeer überwiegend lockeres 5-15 cm dickes Eis, Im Jadebusen dichtes bis lockeres 10-20 cm dickes Eis. Auf der Ems lockeres bis sehr lockeres 5-15 cm dickes Eis.

Skagerrak und Kattegat

Dänische Küste: Außerhalb der Küste tritt zwischen Sæby und Randers Fjord dichtes etwa 15 cm dickes

Overview

In the northern region of the Baltic Sea the ice thickness is increasing, else there are no essential changes in the ice situation. In the southern region of the Baltic Sea ice increase continues.

- Please, note the changes of the restrictions for navigation on the pages 5 and 6.

North Sea

Dutch Coast: On the Ems, in the area between Oterdum to Huibertgat there is open to very open 10-20 cm thick ice. - **German Coast:** In the Northfrisian Wadden Sea ice is forming on the Wadden at low tide, also rafted, and later drifting in the fairways. In most harbours there is close to compact 15-50 cm thick ice, else very open to close 5-15 cm thick ice. On the Elbe there is very close to close 10-15 cm thick ice to Cuxhaven, in sheltered areas also compact ice. From Cuxhaven to Neuwerk very open 10-15 cm thick ice, the open water. On the Kiel Channel there is close to open 5-15 cm thick ice and new ice. On the river Weser there is thin ice and new ice in places, in the area of Hohe Weg there is a small field with compact ice. In the Eastfrisian Wadden Sea there is mostly open 5-15 cm thick ice, in the Jade Estuary close to open 10-20 cm thick ice. On river Ems there is open to very open 5-15 cm thick ice.

Skagerrak and Kattegat

Danish Coast: Off the coast there is between Sæby and Randers Fjord close about 15 cm thick

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Eis auf: Schifffahrt ohne Eisbrecherhilfe ist für kleine Schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig. Sonst kommen im Kattegat Bereiche mit Neueis oder lockerem dünnen Eis vor. Im Limfjord liegt kompaktes Eis und Festeis, bis 30 cm dick: Schifffahrt für die kleine Schiffe mit niedriger Maschinenleistung ist nicht ratsam. In anderen inneren Fahrwassern dichtes Treibeis sowie Festeis, bis zu 15 cm dick. - **Norwegische Küste:** Im Innenhafen von Oslo kommt Neueis vor. Im Svinesund dichtes 15-30 cm dickes Eis, im Mossesund eine Rinne im sehr dichten 15-30 cm dicken Eis. Bei Fredrikstad kommt sehr lockeres bis dichtes, 5-15 cm dickes Eis vor. Im Drammensfjord ist eine Rinne im 30-50 cm dicken kompakten Eis. Bei Tønsberg 15-30 cm dickes Festeis. Im Bereich Kragerø stellenweise 10-30 cm dickes Festeis, im Tromøysund 15-30 cm dickes Festeis. Dünnere Eis oder Neueis kommt auch in einigen anderen Fjorden und kleineren Buchten vor. An der Westküste kommt im Saudafjorden zwischen Ramsnes und dem Hafen Sauda Festeis vor. - **Schwedische Küste:** In geschützten Häfen und Buchten dünnes ebenes Eis. Auf See und im Öresund treiben Eisbrestreifen. Im Trollhättekanal teilweise zerbrochenes 10-20 cm dickes Eis.

Westliche und Südliche Ostsee

Dänische Küste: Entlang der Küste tritt stellenweise sehr lockeres Eis und Neueis auf. In den inneren Fahrwassern liegt dichtes Eis sowie Festeis, bis zu 15 cm dick. - **Deutsche Küste:** In vielen Häfen und den meisten inneren Fahrwassern kommt sehr dichtes bis kompaktes 5-15 cm dickes Eis oder Neueis vor, bei Wismar und Rostock 10-20 cm dickes Eis. Die Boddengewässer sind mit 10-20 cm dickem Eis bedeckt. An den Außenküsten der Insel Hiddensee und Usedom dichtes bis lockeres dünnes Eis und Neueis. In der Nordzufahrt nach Stralsund, im Fahrwasser nach Hiddensee und im Strelasund kompaktes 10-30 cm dickes Eis. Auf dem nördlichen Peenestrom kommt bis Ruden dichtes bis sehr dichtes 5-15 cm dickes Eis vor, der südliche Peenestrom und das Kleines Haff sind mit 10-25 cm dickem Festeis bedeckt. In der Pommerschen Bucht treibt östlich von Greifswalder Oie lockeres 5-10 cm dickes Eis. - **Polnische Küste:** Im Hafen von Stettin dichtes, teilweise übereinandergeschobenes, 10-15 cm dickes Eis, weiter im Fahrwasser nach Świnoujście kommt in einer Rinne zerbrochenes, 10-15 cm dickes Eis vor, das stellenweise übereinandergeschoben und 15-25 cm dick ist. Im Hafen Świnoujście lockeres 10-15 cm dickes Eis. Im Stettiner Haff 15-20 cm dickes Festeis. In der Pommerschen Bucht treiben Eisfelder mit 15-20 cm dickem Eis. Auf See außerhalb Kolobrzeg dichtes, etwa 30 cm dickes Eis. Im Hafen Ustka lockeres 5-10 cm dickes Eis. Im Hafen Gdynia dichtes 10-20 cm dickes Eis. Im Hafen Gdynia sehr lockeres 5 cm dickes Eis. Das Frische Haff ist mit Festeis bedeckt.

drift ice: Navigation without icebreaking assistance is difficult for low-powered vessels. In the rest of Kattegat there are areas with new ice and open drift ice. In the Limfjord there is compact ice and fast ice, up to 30 cm thick: Navigation with ships of weak build and engine power is warned against. In other inner fairways there is close drift ice and fast ice, up to 15 cm thick. - **Norwegian Coast:** In the inner harbour of Oslo some new ice. In the Svinesund there is close 15-30 cm thick ice, in Mossesund there is a lead in very close 15-30 cm thick ice. Around Fredrikstad there is very open to close 5-15 cm thick ice. In the Drammensfjord there is a lead in 30-50 cm thick compact ice. Near Tønsberg 15-30 cm thick fast ice. In the Kragerø region there is 10-30 cm thick fast ice in places, in the Tromøysund 15-30 cm thick fast ice. Thin ice or new ice is also present in some other fjords and smaller bays. At the west coast there is fast ice in Saudafjorden from Ramsnes to the port of Sauda. - **Swedish Coast:** In harbours and sheltered bays there is thin level ice. At sea and in Öresund belts of shuga are drifting. On Trollhätte canal there partly broken 10-20 cm thick ice.

Western and Southern Baltic

Danish Coast: Along the coast there are single areas with very open ice and new ice. In the inner fairways there is close ice as well as fast ice, up to 15 cm thick. - **German Coast:** In many harbours and most inner fairways there is very close to compact 5-15 cm thick ice or new ice, at Wismar and Rostock 10-20 cm thick ice. The Bodden waters are covered with 10-20 cm thick ice. On the outer coasts of islands Hiddensee and Usedom there is close to open thin ice and new ice. In the northern approach to Stralsund, on the fairway to Hiddensee and in Strelasund there is compact 10-30 cm thick ice. On the northern Peenestrom there is close to very close 5-15 cm thick ice to Ruden. The southern Peenestrom and the Kleines Haff are covered with 10-25 cm thick fast ice. In the Pomeranian Bay there is east of Greifswalder Oie open 5-10 cm thick ice. - **Polish Coast:** In the port of Stettin there is close, partly rafted, 10-15 cm thick ice, farther on the fairway to Świnoujście there is a lead with broken 10-15 cm thick ice, which is partly rafted and 15-25 cm thick. In the harbour of Świnoujście there is open 10-15 cm thick ice. In the Szczecin lagoon there is 15-20 cm thick fast ice. In the Pomeranian Bight fields with 15-20 cm thick ice are drifting around. In the sea area off Kolobrzeg close, about 30 cm thick ice. In the harbour of Ustka there is open 5-10 cm thick ice. In the harbour of Gdansk close 10-20 cm thick ice in. In the harbour of Gdynia very open 5 cm thick ice. The Vistula Lagoon is covered with fast ice.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Lettische Küste: Iden Häfen von Ventspils Liepaja liegt sehr dichtes dünnes Eis und Neueis, im Fahrwasser zwischen Ventspils und Liepaja lockeres Neueis. - **Litauische Küste:** Im Hafen Klaipeda und in der Einfahrt sehr lockerer Eisbrei. Das Kurische Haff ist mit 19-31 cm dickem Festeis bedeckt. - **Schwedische Küste:** In den Schären zwischen Stockholm und Blekinge liegt 10-25 cm dickes Festeis. Weiter außerhalb Neueis und Eisbildung. Im Kalmarsund kommt lockeres Eis und Neueis vor. In der Hanöbucht dicht an der Küste Neueis. **Mälarsee:** Im Westteil bis zu 30 cm dickes Festeis, im Ostteil 5-20 cm dickes ebenes Eis. **Vänernsee:** An den Küsten 10-20 cm dickes Festeis, weiter außerhalb Eisbildung. Im südlichen Teil und in den Schären von Lurö kompaktes und teilweise übereinandergeschobenes Eis.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: Die Pärnubucht ist mit 30-35 cm dickem Festeis bedeckt, weiter außerhalb sehr dichtes Eis. Im Moonsund liegt 15-25 cm dickes Festeis, im zentralen Bereich sehr dichtes Eis. In der nördlichen Irbenstraße sehr dichtes 10-20 cm dickes Eis. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga lockerer Eisbrei, weiter kommt im Fahrwasser bis zur Irbenstraße lockeres bis sehr lockeres Neueis vor. In der Irbenstraße sehr dichtes 5-15 cm dickes Treibeis.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Narva- und Kundabucht lockeres Eis und Neueis, in der Muugabucht liegt an der Küste ein schmaler 8-12 cm dicker Festeissaum und anschließend Neueis. - **Finnische Küste:** In den Schären 10-30 cm dickes Festeis, außerhalb davon sehr dichtes bis dichtes 5-15 cm dickes Treibeis und Neueis bis zur Linie Bengtskär – Helsinki-Leuchtturm – Gogland. - **Saimaasee:** Im nördlichen Teil kommt 30-40 cm, sonst 20-30 cm dickes Eis vor. – **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg liegt kompaktes Eis, weiter westwärts im Fahrwasser bis Kronstadt 20-37 cm dickes Festeis, anschließend kommt bis zur Länge vom Leuchtturm Sommers sehr dichtes 10-20 cm dickes Eis, weiter bis zur Eisgrenze auf der Linie 10 sm östlich von Gogland – Bol'šoj T'uters – Kunda dunkler Nilas und Neueis vor. - Die innere Vyborgbucht ist mit 15-27 cm dickem Festeis bedeckt, anschließend tritt bis zur Eisgrenze sehr dichtes 10-20 cm dickes Eis und Neueis auf. Im Berkezund liegt 10-20 cm dickes Festeis, in den Zufahrten dichtes 10-20 cm dickes Eis und Neueis. In der Luga und Kopora Bucht kommt an den Küsten Festeis, anschließend Neueis vor. Weiter außerhalb liegt in der Luga Bucht zusammenhängender Nilas und Neueis und in der Kopora Bucht Neueis.

Central and Northern Baltic

Latvian Coast: In the harbours of Ventspils and Liepaja there is very close thin ice and new ice, on the fairway between Ventspils and Liepaja open new ice. - **Lithuanian Coast:** In the harbour of Klaipeda and in the entrance very open shuga. The Courland Lagoon is covered with 19-31 cm thick fast ice. - **Swedish coast:** In archipelagos between Stockholm and Blekinge there is 10-25 cm thick fast ice, farther out new ice and ice formation. In the Kalmarsund there is open ice and new ice. In the Hanö Bay there is new ice close to the coast. **Lake Mälaren:** In the western part there is up to 30 cm thick fast ice, in the eastern part 5-20 cm thick level ice. **Lake Vänern:** At the coasts 10-20cm thick fast, farther out ice formation. In the southern part and in the Lurö archipelago compact, partly rafted ice.

Gulf of Riga

Estonian Coast: The Pärnu Bay is covered with 30-35 cm thick fast ice, farther out very close ice. In Moonsund there is 10-20 cm thick fast ice, in the central part very close ice occurs. In the northern Irben Strait there is very close 10-20 cm thick ice. - **Latvian Coast:** In the harbour of Riga there is open shuga, farther out on the fairway to Irben Strait there is very open to open new ice. In the Irben Strait very close 5-15 cm thick ice occurs.

Gulf of Finland

Estonian Coast: There is open ice and new ice in the Narva and Kunda Bays. In the Muuga Bay there is a narrow 5-10 cm thick fast ice belt along the coast and subsequently new ice. - **Finnish coast:** In the archipelagos there is 10-30 cm thick fast ice, farther out there is very close to close 5-15 cm thick ice and new ice up to the line Bengtskär – Helsinki lighthouse – Gogland. - **Lake Saimaa:** In the northern part there is 30-40 cm, otherwise 20-30 cm thick ice. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is compact ice, farther off on the fairway westwards to Kronstadt there is 20-37 cm thick fast ice, then to the longitude of lighthouse Sommers very close 10-20 cm thick ice occurs. Farther west up to the ice edge along the line 10 nm east of Gogland – Bol'šoj T'uters – Kunda there is dark nilas and new ice. – The inner Vyborg Bay is covered with 15-27 cm thick fast ice, farther off there is up to the ice edge very close 10-20 cm thick ice and new ice. In the Berkezund there is 10-20 cm thick fast ice, in the entrances there is close 10-20 cm ice and new ice. In the Bays of Luga and Kopora there is fast ice along the coasts and then new ice occurs. Farther out there is consolidated nilas and new ice in the Luga Bay and new ice in Kopora Bay.

Schärenmeer

Bis zur Linie Bengtskär – Nyhamn – Märket – Järngrynnorna – Sandbäck liegt dünnes ebenes Eis und Neueis.

Ålandsee

An der Küste bis zu 20 cm dickes Festeis. Im Öregrundsgrepen liegt kompaktes 5-15 cm dickes Eis. Von Grundkallen bis Märket dichtes dünnes Eis und Neueis.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären kommt 10-30 cm dickes Festeis vor, weiter außerhalb auf 5-25 sm Neueis. - **Schwedische Küste:** Entlang der Küste 15-30 cm dickes Festeis. Auf See zwischen Holmsund und Ulvöarna dichtes dünnes Eis und Neueis. Entlang der Küste der Gävlebucht liegt sehr dichtes und kompaktes Eis, eine kleine Barriere mit festgestampftem Eis erstreckt sich zwischen Eggegrund und Örskär. Der Ångermanälv ist mit 15-30 cm dickem Festeis bedeckt.

Norra Kvarken

Finnische Küste: In den Schären liegt 10-40 cm dickes Festeis, anschließend bis Utgrynnan 5-15 cm dickes ebenes Eis. In der Nähe von Nordvalen sehr dichtes, aufgedichtetes 5-15 cm dickes Eis. - **Schwedische Küste:** In den Schären 10-20 cm dickes Festeis, sonst mit dichtem 15 cm dicken Eis und Neueis bis etwa 10-15 sm südwestlich von Nordvalen bedeckt.

Bottenvik

Finnische Küste: Das Festeis in den Schären ist im Norden bis Kemi 2 und Kattilankalla 20-45 cm und im Süden 10-25 cm dick. Außerhalb davon tritt erst dünnes ebenes Eis und Neueis auf, weiter westlich kommt dichtes bis sehr dichtes, aufgedichtetes 10-20 cm dickes Eis im Norden und sehr dichtes bis kompaktes 5-15 cm dickes Eis im Süden vor. - **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären 30-50 cm dickes Festeis. Im Norden meist sehr dichtes oder ebenes 10-30 cm dickes Eis mit einigen Spalten. Im Bereich zwischen Norströmsgrund und Farstugrunden und weiter 10-15 sm nordostwärts davon kommen schwierige Presseisrücken vor. Weiter südlich liegt sehr dichtes 5-15 cm dickes Eis mit einigen Presseisrücken. Im zentralen Bereich sowie südlich von Blackkallen kommen kleinere Bereiche mit offenem Wasser oder Neueis vor.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Im nördlichen Ostseeraum ist bis zum Ende der Woche mit intensiver Eisbildung zu rechnen. Bei mäßigem bis teilweise starkem Frost und schwachen Winden wird sich die Eisbildung in allen inneren Bereichen des südlichen Ostseeraumes und in der Pommerschen Bucht weitere zwei Tage fortsetzen. Neueis kann sich auch an den Außenküsten der Kieler und Mecklenburger Buchten

Archipelago Sea

There is thin level ice and new ice out to the line Bengtskär – Nyhamn – Märket – Järngrynnorna – Sandbäck.

Sea of Åland

At the coast up to 20 cm thick fast ice. In the Öregrundsgrepen there is compact 5-15 cm thick ice. From Grundkallen to Märket close thin ice and new ice.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelago there is 10-30 cm thick fast ice, farther out for 5-25 nm new ice. - **Swedish Coast:** Along the coast there is 15-30 cm thick fast ice. At sea there between Holmsund and Ulvöarna close thin ice and new ice. In the Gävle Bight there very close compact ice along the coast with a minor brash ice barrier stretches from Eggegrund to Örskär. The Ångermanälv is covered with 15-30 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnish Coast: In the archipelago there is 10-30 cm thick fast ice. Farther out there is 5-15 cm thick level ice to Utgrynnan. Near Nordvalen there is very close, ridged 5-15 cm thick ice. - **Swedish Coast:** In the archipelagos 10-20 cm thick fast ice, else covered with close 15 cm thick ice and new ice approximately to 10-15 nm southwest of Nordvalen.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: The fast ice in the archipelagos is 20-45 cm thick in the north to Kemi 2 and Kattilankalla and 10-25 cm thick in the south. Farther out there is first thin level ice and new ice, farther westwards there is close and very close, ridged 10-20 cm thick ice in the north and very close to compact 5-15 cm thick ice in the south. - **Swedish Coast:** In the northern archipelago 30-50 cm thick fast ice. At sea in the northern part mostly very close or level 10-30 cm thick ice with some cracks. In the area between Norströmsgrund and Farstugrunden as well as farther 10-15 nm northeastwards of it heavy ridges occur. Farther southwards there is very close 5-15 cm thick ice with some ridges. In the central part and south of Blackkallen there are minor areas with open water and new ice.

Expected Ice Development

In the northern region of the Baltic Sea intensive ice formation is expected till the end of this week. At moderate to strong frost, ice formation in all coastal waters of the southern region of the Baltic Sea and in the Pomeranian Bight will continue for another two days. New ice may form also near the coasts in the Bights of Kiel and Mecklenburg.

bilden.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kW	IC	12.12.
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahe	2000 dwt	IA	20.12.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA and IB	20.12.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	03.01.
	Vaasa	2000 dwt	IA and IB	27.12.
	Kaskinen	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC	27.12.
	Pori, Rauma, Uusikaupunki, Loviisa, Kotka and Hamina	1300 / 2000 dwt	IA and IB / IC and II	27.12.
	Turku, Naantali and Hanko	1300 dwt	I and II	03.01.
	Koverhar, Inkoo, Kantvik, Helsinki and Porvoo	1300 dwt	I and II	27.12.
Koverhar, Inkoo, Kantvik, Helsinki and Porvoo	1300 / 2000 dwt	IA and IB / IC and II	03.01.	
	Pohus, Joensuu, Kuopio and Siilinjärvi	2000 dwt	IB	27.12.
Saimaa Canal and other ports in Lake Saimaa	2000 dwt	IC	27.12.	
Saimaa Canal and ports in Lake Saimaa	2000 dwt	IB	03.01.	
Germany	Stralsund, Wolgast and ports in the southern Greifswalder Bodden	1000 kW	IC	01.01.
Poland	Fairway Szczecin – Świnoujście	1700 kW	IC (PRS-L3)	13.12.
	Szczecin	-	II (PRS-L4)	13.12.
Russia	Vyborg	2000 hp	required	10.12.
	Vysotsk	-	required	14.12.
	Primorsk	-	required	23.12.
	St. Petersburg	2000 hp	required	06.12.
	Ust-Luga	2000 hp	required	01.01.
Sweden	Ports between Karlsborg and Skelleftehamn	2000 dwt	IA	22.12.
	Ports between Holmsund and Ångermanälven	2000 / 3000 dwt	IB / IC	22.12.
	Ports between Härnösand and Skutskär	2000 dwt	IC	22.12.
	Ports between Härnösand and Skutskär	2000 / 3000 dwt	IB / IC	01.01.
	Ports between Hargshamn/Hallstavik and Bergkvara/Degerhamn	2000 / 1300 dwt	II / IC	01.01.
	Lake Mälaren, Lake Vänern, Trollhätte Canal&Gota River	1300 / 2000 dwt	IB / IC	22.12.

Information of the Icebreaker Services

Denmark:

Request for ice breaking assistance must be forwarded to Admiral Danish Fleet telephone: +4589433211. E-mail: mas@sok.dk

Icebreaker: Tugboat STEVNS assists shipping in the Limfjorden. Tugboat **STEVNS ICEBIRD** assists shipping off Hals.

Estonia

Icebreaker: EVA-316 assists in the port of Pärnu.

Finland

Vessels bound for ports with traffic restrictions in the Gulf of Bothnia shall report to ICE INFO centre on VHF channel 84 when passing the Svenska Björn lighthouse.

Icebreaker: KONTIO, SISU and OTSO assist in the northern Bay of Bothnia, VOIMA in the eastern Gulf of Finland. PROTECTOR assists in the northern Lake Saimaa. PRANGLI assists in the central and southern Lake Saimaa. ISO-PUKKI assists in Saimaa canal and in the southern Lake Saimaa.

Germany

The southern Peenestrom, Kleines Haff and river Peene are closed for navigation. Only daytime navigation is allowed in approaches to Stralsund and Wolgast as well as to the harbours in Greifswalder Bodden. **Navigation to Stralsund port, to Wolgast port and to ports in Greifswalder Bodden only in convoy with pilot assistance.**

Icebreaker: In Hamburg port icebreaker assistance is given if necessary.

Ice breaking vessels are present in the fairways to Stralsund, Wolgast and Greifswald, FAIRPLAY-5 in Wismar port.

Norway

Navigation in Langårdsund is temporarily closed. Navigation in Mossesundet only for high-powered vessels. Navigation to Tønsberg port, to Svinesund-Halden and in Vestfjorden only for large vessels assisted by an ice-breaker.

Special message for the west coast of Norway; Saudafjorden from Ramsnes to port of Sauda: Fast ice. Navigation only for high powered vessels.

Russia

Two boat-barges are not assisted to St. Petersburg and **to Ust-Luga.**

Icebreaker: Icebreaker SEMYAN DEZNEV, KAPITAN ZARUBIN, **ERMAK** and KARU assist vessels in the port of St. Petersburg. In the ports Vyborg and Vysotsk vessels are assisted by icebreaker KAPITAN IZMAILOV and TOR, in Primorsk by icebreaker MOSKVA. On the fairway from receiving buoy to the ice edge vessels are assisting by icebreaker MUDJUG.

Sweden

Transit traffic through Kalmar Sund is not advisable. Vessels bound for ports subject to traffic restrictions in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59° 33'N 20° 01'E), contact **ICEINFO** on VHF channel 84.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, when the ship is well moored, including ship's name, ETD and next port of destination.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, at least 6 hours before departure.

Icebreaker: FREJ and YMER assist in the Bay of Bothnia. ALE is heading for Gävle. SCANDICA and DYNAN assist on Lake Vänern and Trollhätte-Canal.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
---	--

Deutschland , 29.12.2010

Karnin, Stettiner Haff	8249
Karnin, Peenestrom	8249
Anklam, Hafen - Peenestrom	8249
Rankwitz, Peenestrom	8349
Wolgast - Peenemünde	4162
Peenemünde - Ruden	6142
Koserow, Seegebiet	1100
Stralsund - Palmer Ort	6242
Palmer Ort - Freesendorfer Haken	6242
Osttief	6142
Landtiefrinne	6242
Greifswalder Oie, östl. Seegeb.	3132
Neuendorf, Seegebiet	6142
Schaprode-Hiddensee, Fahrwasser	6333
Zingst, Seegebiet	1000
Rostock - Warnemünde	5242
Rostock, Seehäfen	4141
Warnemünde, Seekanal	4120
Warnemünde, Seegebiet	1010
Wismar, Hafen	4334
Wismar - Walfisch	9344
Walfisch - Timmendorf	4744
Lübeck-Travemünde	3101
Travemünde, Hafen	2200
Neustadt, Hafen	4111
Dahmeshöved, Seegebiet	1000
Fehmarnsund	2000
Kiel, Binnenhafen	4101
Holtenau - Laboe	2100

Heiligenhafen, Hafen	9142
Eckernförde, Hafen	3000
Eckernförde, Bucht	1000
Schlei, Schleswig-Kappeln	5343
Schlei, Kappeln - Schleimünde	6242
Flensburg - Holnis	6242
Holnis - Neukirchen	2010
Holtenau, Kanalzufahrt	1000
Kanal, Holtenau - Rendsburg	4101
Kanal, Rendsburg - Fischerhütte	4101
Kanal, Fischerhütte - Brunsbüttel	1000
Brunsbüttel, Kanalzufahrt	3201
Ellenbogen (Sylt), Listertief	6202
Dagebüll, Hafen	2200
Dagebüller Fahrwasser	2200
Wyk auf Föhr, Hafen	4321
Wyk auf Föhr, Norderaue	3332
Amrum, Hafen Wittdün	9554
Amrum, Vortrapptief	3763
Amrum, Schmaltief	3322
Husum, Hafen	4101
Husum, Au	3101
Nordstrand, Hever	6413
Tönning, Hafen	8348
Eiderdamm, Seegebiet	4211
Büsum, Hafen	5111
Büsum, Norderpiep	4111
Büsum, Süderpiep	4111
Harburg, Elbe	4202
Hamburg, Elbbrücken-Kehrwieder	4202
Hamburg-Landungsbrücken, Elbe	4202
Altona, Elbe	4202

Stadersand, Elbe	6302	Vaskilouto - Ensten	8846
Glückstadt, Hafen u. Einfahrt	5223	Ensten - Vaasa Leuchtturm	5246
Glückstadt, Elbe	4102	Vaasa Leuchtturm - Norrskär	5246
Brunsbüttel, Elbe	3201	Norrskär, Seegebiet im SW	0//6
Cuxhaven, Hafen u. Einfahrten	4302	Kaskinen - Sälgrund	7856
Cuxhaven, Elbe	2201	Sälgrund, Seegebiet ausserhalb	5146
Cuxhaven - Neuwerk	2201	Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	7845
Neuwerk, Elbe	1100	Linie Pori Lt.-Säppi - See im W	5145
Leuchtturm Grosser Vogelsand	1100	Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja	7745
Bremen, Weser	1100	Kylmäpihlaja - Rauma Leuchtturm	5145
Bremerhaven, Weser	5361	Rauma Leuchtturm, See im W	5145
Wilhelmshaven, Tankerlöschbrücke	4232	Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	7245
Schillig, Jadegebiet	3322	Kirsta - Isokari	5145
Wangerooger Fahrwasser	2211	Isokari - Sandbäck	5145
Wangerooge, Watten	4222	Sandbäck, Seegebiet ausserhalb	5145
Wangerooge, Harle	6212	Sälskär, See im N	5142
Norderney, Watten	3202	Märket, See im N	5142
Norderney, Seegat	1001	Märket, See im W	5042
Papenburg - Emden	2212	Märket, See im S	5142
Emden, Neuer Binnenhafen	4262	Maarianhamina - Marhällan	5142
Emden, Ems und Aussenhafen	3261	Naantali und Turku - Rajakari	8242
Ems, Emden - Randzelgat	3161	Rajakari - Lövskär	5142
Borkum, Randzelgat	2161	Lövskär - Korra	5142
Borkum, Westerems	1000	Korra - Isokari	5142
		Lövskär - Berghamn	5142
		Berghamn - Stora Sottunga	5042
		Stora Sottunga - Ledskär	5142
		Rödhamn, Seegebiet	5042
		Lövskär - Grisselborg	5242
		Grisselborg - Norparskär	5142
		Vidskär, Seegebiet	5042
		Hanko, Hafen - Hanko 1	5142
		Hanko - Vitgrund	5242
		Vitgrund - Utö	5242
		Koverhar - Hästö Busö	5245
		Hästö Busö - Ajax	5145
		Inkoo u. Kantvik - Porkkala See	8245
		Porkkala, Seegebiet	5145
		Porkkala Leuchtturm, See im S	5045
		Helsinki, Hafen - Harmaja	5245
		Harmaja - Helsinki Leuchtturm	5245
		Helsinki Lt.-Porkkala Lt., See im S	5045
		Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw.	5245
		Vuosaari Hafen - Eestiluoto	5245
		Eestiluoto - Helsinki Leuchtturm	5145
		Porvoo, Hafen - Varlax	7245
		Varlax - Porvoo Leuchtturm	5145
		Porvoo Leuchtturm - Kalbadagrund	5045
		Valko, Hafen - Täktarn	7245
		Boistö - Glosholm, Schärenfhrw.	5245
		Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw.	5245
		Kotka - Viikari	7745
		Viikari - Orregrund	5245
		Orregrund - Tiiskeri	5245
		Tiiskeri - Kalbadagrund	5145
		Hamina - Suurmusta	8745
		Suurmusta - Merikari	5145
		Merikari - Kaunissaari	5045
		Lettland , 29.12.2010	
		Riga, Hafen	3101
		Riga - Mersrags, Fahrwasser	2000
Estland , 29.12.2010			
Narva - Jõesuu, Fahrwasser	4111		
Kunda, Hafen und Bucht	22/1		
Muuga, Hafen und Bucht	72/1		
Pärnu, Hafen und Bucht	73/6		
Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser	43/2		
Irbenstraße	52/3		
Moonsund	73/4		
Finnland , 28.12.2010			
Röyttä - Etukari	8846		
Etukari - Ristinmatala	7346		
Ajos - Ristinmatala	7346		
Ristinmatala - Kemi 2	6376		
Kemi 2 - Kemi 1	5146		
Kemi 1, Seegebiet im SW	5376		
Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi	7356		
Oulu, Hafen - Kattilankalla	8346		
Kattilankalla - Oulu 1	5346		
Oulu 1, Seegebiet im SW	5346		
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5376		
Raahe, Hafen - Heikinkari	8346		
Heikinkari - Raahe Leuchtturm	5346		
Raahe Leuchtturm - Nahkiainen	5146		
Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See	5276		
Rahja, Hafen - Välimatala	8747		
Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi	5147		
Breitengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See	5776		
Ykspihlaja - Repskär	8746		
Repskär - Kokkola Leuchtturm	5246		
Kokkola Leuchtturm, See ausserhalb	5146		
Pietarsaari - Kallan	8746		
Kallan, Seegebiet ausserhalb	5146		
Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE	5276		
Nordvalen, Seegebiet im ENE	5276		
Nordvalen - Norrskär, See im W	5276		

Mersrags - Irbenstraße, Fahrw.	1000
Irbenstraße, Fahrwasser	5202
Ventspils, Hafen	5001
Irbenstraße - Ventspils, Hafen	5001
Liepaja, Hafen	5001
Ventspils, Hafen - Liepaja, Hafen	3001
Liepaja Hafen - Grenze Litauen	1000

Litauen , 29.12.2010

Klajpeda, Hafen	2000
-----------------	------

Niederlande , 29.12.2010

Ems, Oterdum - Eemshaven	3322
Ems, Eemshaven - Huibertgat	2221

Norwegen , 28.12.2010

Svinesund - Halden	4305
Löperen (Frederikstad)	2101
Österelva (Frederikstad)	2231
Vesterelva (Frederikstad)	2231
Mossesundet	9323
Dramsfjord	9444
Tönsberg, Innenhafen	8345
Vestfjord (Tönsberg)	8345
Brevikfjord	1010
Frierfjord (Porsgrunn, Skien)	4111
Jomfrulandrinne	8141
Jomfruland, ausserhalb	3001
Skatöysund (Kragerö)	8344
Langarsund (Kragerö)	8348
Krageröfjord	8241
Tromsöysund (Arendal)	834/
Galtesund (Arendal)	41//

Polen , 29.12.2010

Gdansk, Hafen	3221
Gdansk, Port Polnocny	5000
Gdynia, Hafen	3000
Ustka, Hafen	3222
Kolobrzeg, Hafen	5100
Kolobrzeg, See	5900
Zalew Szczecinski	8241
Szczecin, Hafen	8113
Swinoujscie, Szczecin	5313
Swinoujscie, Hafen	4211
Swinoujscie, Seegebiet	1111

Russische Föderation , 29.12.2010

St. Petersburg, Hafen	5346
St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	8376
Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	7346
Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	5005
Lt. Shepelevskij - Seskar	5255
Seskar - Sommers	5255
Sommers - Südspitze Hogland	4225
Vyborg Hafen und Bucht	8346
Vichrevoj - Sommers	7346
Berkesund	8246
E-Spitze B. Berezovj - Shepelevski	6255
Luga Bucht	7146
Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel.	6245

Schweden , 29.12.2010

Karlsborg - Malören	8446
Malören, Seegebiet ausserhalb	8346
Lulea - Björnklack	8346
Björnklack - Farstugrunden	5376
Farstugrunden, See im E und SE	5366
Sandgrönn Fahrwasser	8343
Rödkallen - Norströmsgrund	5746
Haraholmen - Nygran	8746
Nygran, Seegebiet ausserhalb	5736
Skelleftehamn - Gasören	8346
Gasören, Seegebiet ausserhalb	5766
Bjuröklubb, Seegebiet ausserhalb	5236
Nordvalen, See im NE	4132
Nordvalen, See im SW	4132
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	5246
Umea - Väktaren	8346
Väktaren, See im SE	4112
Sydostbrotten, See im NE u. SE	2122
Husum, Fahrwasser nach	8246
Örnsköldsvik - Hörnskatan	8246
Hörnskatan - Skagsudde	5136
Skagsudde, Seegebiet ausserhalb	4112
Ulvöarna, Fahrwasser im W	5242
Ulvöarna, Seegebiet im E	4112
Angermanälv oberhalb Sandöbron	8346
Angermanälv unterhalb Sandöbron	8346
Härnösand - Härnön	4246
Härnön, Seegebiet ausserhalb	1100
Sundsvall - Draghallan	4146
Draghallan - Astholmsudde	4122
Astholmsudde/Brämön, ausserhalb	1000
Hudiksvallfjärden	8343
Iggesund - Agö	8343
Sandarne - Hällgrund	4242
Ljusnefjärden - Storzjungfrun	4242
Gävle - Eggegrund	5266
Eggegrund, Seegebiet ausserhalb	3000
Orskär, Seegebiet ausserhalb	4031
Öregrundsgrepen	5263
Understen, Durchfahrt bei	3000
Svartklubben, See ausserhalb	3031
Hallstavik-Svartklubben	8344
Trälhavet - Furusund - Kapellskär	4244
Kapellskär - Söderarm	3224
Stockholm - Trälhavet - Klövholmen	8244
Klövholmen - Sandhamn	8244
Trollharan - Langgarn	8244
Mysingen	8244
Nynäshamn - Landsort	7131
Köping - Kvicksund	8346
Västeras - Grönsö	8346
Grönsö - Södertälje	8246
Stockholm - Södertälje	8246
Södertälje - Fifong	8246
Fifong - Landsort	3000
Norrköping - Hargökalv	8243
Hargökalv-Vinterklasen-N.Kränkan	3031
Oxelösund, Hafen	4142
Järnverket-Lillhammaren-N.Kränkan	4342
Västervik - Marsholmen - Idö	4244

Idö, Seegebiet ausserhalb	3000
Oskarshamn - Furön	6122
Furön - Ölands Norra Udde	2111
Bla Jungfrun - Kalmar	4228
Kalmar - Utgrunden	4342
Utgrunden - SW Ölands S. Udde	3000
Karlskrona - Aspö	4244
Aspö, Seegebiet ausserhalb	3000
Karlshamn, Fahrwasser nach	4141
Ahus, Fahrwasser nach	4153
Drogden, Durchfahrt	2000
Flintrännan	2000
Malmö, Fahrwasser nach	3141
Öresund zwischen Malmö und Ven	3000
Öresund, Ven im E	2000
Öresund, ausserhalb Helsingborg	2000
Halmstad, Fahrwasser nach	2000
Varberg, Fahrwasser nach	1000
Nidingen, See im W	3212
Uddevalla - Stenungsund	3000
Stenungsund - Hätteberget	3000
Brofjorden - Dynabrott	3000
Göta Alv	4226
Trollhättekanal - Dalbo-Brücke	8346
Vänersborgsviken	8346
Lurö Schären, Fahrwasser durch	5263
Gruvön, Fahrwasser nach	8246
Karlstad, Fahrwasser nach	8246
Kristinehamn, Fahrwasser nach	8246
Otterbäcken, Fahrwasser nach	4246
Lidköping, Fahrwasser nach	8346